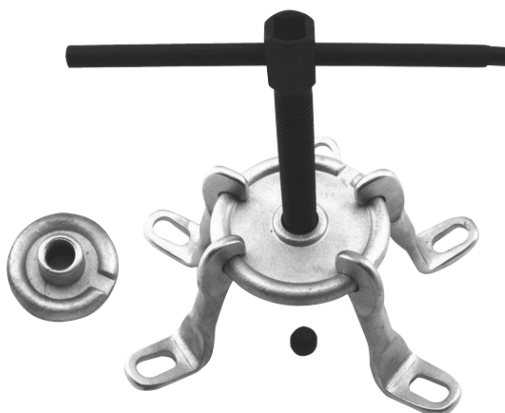




★★★★★
Art. 7682

Universal-Bremstrommelabzieher / Antriebswellenausdrücker



ALLGEMEIN

Das Werkzeug dient zum Ausdrücken von Antriebswellen aus der Radnabe und Abziehen von Bremstrommeln. Es ist geeignet für 3-, 4-, 5- und 6-Loch Radnaben bzw. Bremstrommeln bis zu 200 mm Lochkreis.

WERKZEUGE

- 5 Abziehfüße mit ovaler Aufnahmebohrung, matt verchromt, geschmiedeter CR-V Stahl
- 2 Druckstücke (flach und spitz)
- gehärtete Abdruckspindel mit Gleitgriff, 10 x 190 mm
- 2 Aufnahmescheiben für Abziehfüße, matt verchromt, Ø 62 und 100 mm

ACHTUNG

- Verwenden Sie beim Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Hebepunkte.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten unter einem Fahrzeug stets sicher, dass es durch Achsständer oder Rampen ausreichend abgestützt ist. Verkeilen Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass die Handbremse fest angezogen ist.
- Arbeiten Sie immer in einem gut belüfteten Bereich.
- Verwenden Sie immer eine Schutzbrille, insbesondere beim Arbeiten unter Fahrzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Spindel nicht übermäßig festziehen oder übermäßige Kraft anwenden, da hierdurch sowohl das Werkzeug als auch das Bauteil beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie keinen Schlagschrauber.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatt-Handbuch zur detaillierten Anleitung.
- Fetten Sie immer die Schraubengewinde, ehe Sie das Werkzeug verwenden.
- Überprüfen und ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Bauteile.

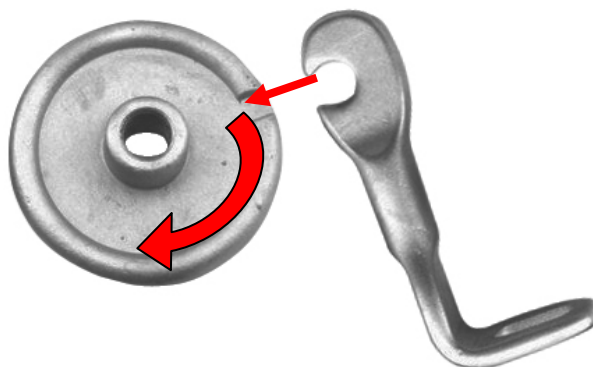
MONTAGE

Wählen Sie die passende Aufnahmescheibe aus.
(Ø 62 oder 100 mm).

Setzen Sie die gewünschte Anzahl an Abziehfüßen auf die Aufnahmescheibe. Dazu wie in der Abbildung zu sehen die Öffnung am Fuß auf die Scheibe schieben und verdrehen.

Installieren Sie den vormontierten Abzieher mit den originalen Radschrauben bzw. Mutter an der Radnabe bzw. Bremstrommel.

Montieren Sie Spindel mit Druckstück in der Aufnahmescheibe,



Universal Brake Drum Puller / Drive Shaft Removal Tool



GENERAL

This tool is made for easy removal of brake drums and drive shafts out of the wheel hubs. It is suitable for wheel hubs or brake drums with 3, 4, 5 and 6 mounting holes with pitch circle diameter up to 200 mm.

TOOLS

- 5 extraction feet with oval mounting holes, chrome-plated, forged CR-V steel
- 2 pressure pieces (flat and pointed)
- Hardened spindle with sliding bar, 10 x 190 mm
- 2 discs for receiving extraction feet, chrome-plated, Ø 62 and 100 mm

WARNING

- Lifting of vehicles only allowed on the special lifting points.
- Before starting work under a car always ensure that it is adequately supported by axle stands or ramps. Chock wheels and ensure that the hand brake is firmly applied.
- Always work in a well ventilated area.
- Always use approved eye protection, especially when working under vehicles.
- Ensure that tools are correctly mounted.
- Do not over tighten or use undue force as this can cause damage to both tool and component.
- Do not use an impact wrench with this tool
- Always use workshop manual for detailed instructions.
- Always lubricate the screw threads before using the tool.
- Check & replace any damaged components as required.

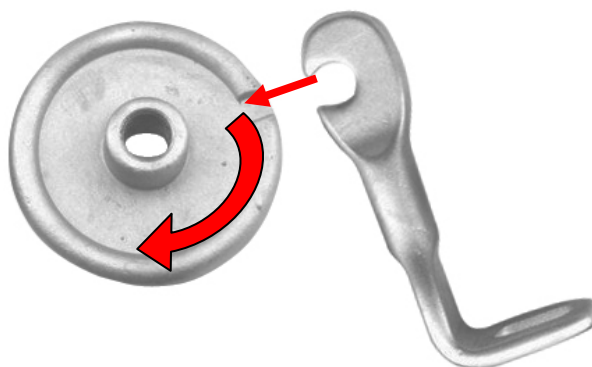
ASSEMBLY

Choose the needed receiving disc.
(Ø 62 or 100 mm).

Insert the desired number of puller feet on the receiving disk. Push for this purpose, as shown in the figure, the opening at the foot on the receiving disk and turn the foot.

Install the pre-assembled extractor with the original wheel bolts / nuts on the wheel hub or brake drum.

Install spindle with pressure piece in the receiving disc.



Extracteur universel de tambour de frein/ Expulseur d'arbre de transmission



GÉNÉRALITÉS

L'outil permet de repousser les arbres de transmission du moyeu de roue et d'extraire les tambours de frein. Il convient aux moyeux de roue à 3, 4, 5 et 6 trous ou aux tambours de frein avec entraxe de jusqu'à 200 mm.

OUTILS

- 5 pieds d'extraction avec perçage de réception, chromés mat, acier CR-V forgé
- 2 pièces de pression (plate et pointue)
- broche d'expulsion trempée avec poignée coulissante, 10 x 190 mm
- 2 disques de réception pour pieds d'extraction, chromés mat, Ø 62 et 100 mm

ATTENTION

- Lorsque vous allez soulever un véhicule, veuillez toujours utiliser les points de levage prévus par le constructeur du véhicule.
- Avant de commencer à travailler sous un véhicule, assurez-vous toujours qu'il soit suffisamment étayé à l'aide de vérins de fosse et/ou de rampes. Mettez des coins sous les roues et assurez-vous que le frein à main est fermement serré.
- Ne travaillez que dans des zones bien ventilées.
- Utilisez toujours des lunettes de protection, notamment lorsque vous travaillez sous des véhicules.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Ne serrez pas excessivement la broche et n'y appliquez pas une force exagérée, car cela endommagerait autant l'outil que le composant sur lequel vous travaillez.
- N'utilisez pas une clé à choc.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier comportant des instructions détaillées.
- Lubrifiez toujours le filetage de la tige avec de la graisse et avant d'utiliser l'outil.
- Contrôlez consciencieusement les composants et remplacez-les si nécessaire.

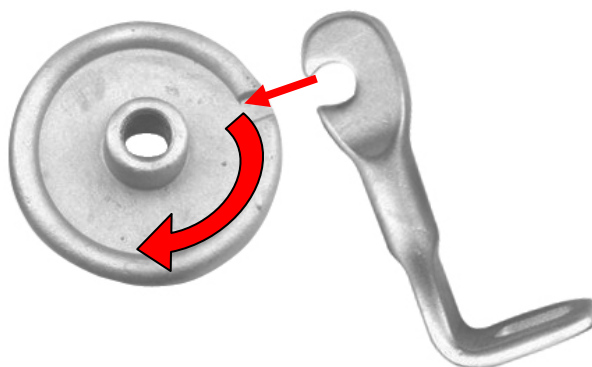
MONTAGE

Sélectionnez le disque de réception approprié.
(Ø 62 ou 100 mm).

Montez le nombre désiré de pieds d'extraction sur le disque de réception. Pour ce faire, glissez et tournez l'ouverture du pied sur le disque comme illustré.

Installez l'extracteur préassemblé avec les boulons ou écrous de roue d'origine sur le moyeu de roue ou le tambour de frein.

Montez la broche avec la pièce de pression dans le disque de réception,



Extractor del tambor de freno universal/ Expulsor del eje de transmisión



ASPECTOS GENERALES

La herramienta sirve para expulsar los ejes de transmisión desde el cubo de la rueda y extraer los tambores de freno. Sirve para cubos de rueda de 3, 4, 5 y 6 orificios o tambores de freno de hasta 200 mm del círculo de agujeros.

HERRAMIENTAS

- 5 garras extractoras con orificios de montaje ovalados, acabado cromado satinado, acero forjado al cromo vanadio
- 2 piezas de presión, (planas y puntiagudas)
- Husillo de expulsión endurecido con mango corredizo, 10 x 190 mm
- 2 discos para soportar las garras extractoras, acabado cromado satinado, Ø 62 y 100 mm

ATENCIÓN

- A la hora de levantar el vehículo utilice los puntos de elevación indicados por el fabricante del vehículo.
- Antes de realizar cualquier trabajo bajo un vehículo, asegúrese de que está suficientemente bien sujeto mediante soportes de eje o rampas. Calce las ruedas y asegúrese de que el freno de mano esté correctamente accionado.
- Trabaje siempre en una zona bien ventilada.
- Utilice siempre gafas de protección, especialmente cuando trabaje bajo un vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo esté correctamente montado.
- No apriete en exceso el husillo ni emplee una fuerza excesiva, ya que podría dañar tanto la herramienta como la pieza del vehículo.
- No utilice llaves de impacto.
- Acuda siempre a un manual de taller para obtener instrucciones detalladas.
- Engrase siempre las uniones roscadas antes de utilizar la herramienta.
- Compruebe si existe alguna pieza dañada y sustitúyala si es necesario.

MONTAJE

Seleccione el disco de soporte apropiado.
(Ø 62 o 100 mm).

Coloque la cantidad deseada de garras extractoras en el disco de soporte. Para hacerlo, como se muestra en la imagen, deslice la abertura de la garra sobre el disco y gírelo.

Instale el extractor premontado con los pernos originales de la rueda o la tuerca en el cubo de la rueda o el tambor de freno.

Monte el husillo con la pieza de empuje en el disco de extracción,

